

## Штат Флорида (США)

Статуты Флориды 2021 г.; Раздел XXXIX (Commercial relations)  
(полный текст Акта о международном коммерческом арбитраже).

URL: <https://www.flsenate.gov/Laws/Statutes/2021/Chapter684>

### Раздел XXXIX

## ТОРГОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

### Глава 684

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ АРБИТРАЖ

**684.0001 Краткое название.** — Данная глава может цитироваться как Закон Флориды о международном коммерческом арбитраже.

**История.**—s. 2, ch. 2010-60.

**684.0002 Сфера применения.** —

(1) Настоящая глава применяется к международному коммерческому арбитражу при условии соблюдения любого соглашения, действующего между Соединенными Штатами Америки и любым другим государством или государствами.

(2) Положения настоящей главы, за исключением статей 684.0009, 684.001, 684.0026, 684.0027, 684.0028, 684.0047, и 684.0048, применяются только в том случае, если место арбитража находится на территории данного штата.

(3) Арбитраж является международным, если:

(a) Коммерческие предприятия сторон арбитражного соглашения в момент его заключения находятся в различных государствах; или

(b) Одно из следующих мест находится за пределами государства, в котором стороны имеют свои коммерческие предприятия:

1. Место арбитража, если оно определено в арбитражном соглашении или в соответствии с ним; или

2. Любое место, где должна быть исполнена значительная часть обязательств, вытекающих из торговых отношений, или место, с которым наиболее тесно связан предмет спора; или

(c) Стороны прямо выраженным образом договорились о том, что предмет арбитражного соглашения связан более чем с одной страной.

(4) Для целей пункта 3:

(a) Если сторона имеет более одного коммерческого предприятия, коммерческим предприятиям считается то, которое имеет наибольшее отношение к арбитражному соглашению.

(b) Если сторона не имеет коммерческого предприятия, принимается во внимание ее постоянное местожительство.

(5) Настоящая глава не затрагивает действия какого-либо закона, в соответствии с которым определенный спор не может быть разрешен в арбитраже или который определяет способ, в соответствии с которым определенный спор может быть передан на рассмотрение или разрешен в арбитраже.

**История.**—s. 3, ch. 2010-60; s. 3, ch. 2013-164.

#### **684.0003 Определения и правила толкования.**—

(1) Используемый в этой главе термин:

(a) «Арбитражный суд» означает единоличного арбитра или коллегия арбитров.

(b) «Арбитраж» означает любой арбитраж, независимо от того, осуществляется ли он постоянным арбитражным учреждением или нет.

(c) «Арбитражное соглашение» означает соглашение сторон о передаче в арбитраж всех или определенных споров, которые возникли или могут возникнуть между ними в связи с каким-либо конкретным правоотношением, независимо от того, договорным или нет.

(d) «Суд» означает окружной суд данного штата.

(2) Положение настоящей главы, за исключением статьи 684.0039, предоставляет сторонам возможность принимать решения по определенному вопросу, включая возможность сторонам поручать принятие такого решения какому-либо третьему лицу, включая учреждение.

(3) Положение настоящей главы, в котором имеется ссылка на договоренность сторон или что они могут договориться о процедуре, относится к соглашению сторон. Соглашение включает любые арбитражные правила, указанные в этом соглашении.

(4) Положение настоящей главы, исключая статью 684.0036(1) или статью 684.0043(2)(a), в котором имеется ссылка на иск, также применяется к встречному иску, а положение, в котором имеется ссылка на возражение, также применяется к возражению на такой встречный иск.

**История.**—s. 4, ch. 2010-60; s. 4, ch. 2013-164.

#### **684.0004 Международное происхождение и общие принципы.**—

(1) Настоящая глава должна толковаться с учетом его международного происхождения и необходимости содействия достижению единообразия в его применении и соблюдению добросовестности.

(2) Вопросы, которые относятся к предмету регулирования настоящей главы и которые прямо не разрешены в соответствии с ней, подлежат разрешению в соответствии с общими принципами, на которых основана настоящая глава.

**История.**—s. 5, ch. 2010-60.

#### **684.0005 Получение письменных сообщений.**—

(1) Если стороны не договорились об ином, письменное сообщение считается полученным, если оно доставлено адресату лично или на его коммерческое предприятие, по его постоянному месту жительства или почтовому адресу. Если один из этих адресов не может быть установлен путем разумного наведения справок, письменное сообщение считается полученным, если оно направлено адресату по последнему известному местонахождению коммерческого предприятия, постоянному месту жительства или почтовому адресу заказным письмом или любым иным образом, предусматривающим регистрацию попытки доставки этого сообщения. Сообщение считается полученным в день такой доставки.

(2) Данная статья не применяется к сообщениям в ходе судебного разбирательства.

**История.**—s. 6, ch. 2010-60.

**684.0006 Отказ от права на возражение.** — Сторона отказывается от своего права на возражение, если продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве и не возражает без неоправданной задержки или в течение предусмотренного срока против:

(1) Несоблюдения любого положения настоящей главы, от которого стороны могут отступить и еще не отступили; или

(2) Несоблюдения какого-либо требования в соответствии с арбитражным соглашением.

**История.**—s. 7, ch. 2010-60.

**684.0007 Пределы вмешательства суда.** — По вопросам, регулируемым настоящей главой, никакое судебное вмешательство не допускается, кроме как в случаях, предусмотренных настоящей главой.

**История.**—s. 8, ch. 2010-60.

**684.0008 Суд, осуществляющий определенные функции содействия и контроля в рамках арбитража.** — Функции, указанные в статьях 684.0012(3) и (4), 684.0014(3), 684.0015, 684.0017(3), и 684.0046(2), должны осуществляться окружным судом округа, в котором расположено место арбитража.

**История.**—s. 9, ch. 2010-60.

**684.0009 Арбитражное соглашение и предъявление искового заявления по существу спора в суде.**—

(1) Суд, в который подано исковое заявление по вопросу, являющемуся предметом арбитражного соглашения, должен при условии, что любая из сторон заявит об этом не позднее представления своего первого заявления по существу спора, направить стороны в арбитраж, если не установит, что это соглашение недействительно, утратило силу или не может быть исполнено.

(2) В случае предъявления иска, указанного в пункте 1, арбитражное разбирательство, тем не менее, может быть начато или продолжено и арбитражное решение вынесено, пока вопрос компетенции находится на рассмотрении суда.

**История.**—s. 10, ch. 2010-60.

**684.001 Арбитражное соглашение и обеспечительные меры суда.** — Обращение стороны в суд до или во время арбитражного разбирательства с просьбой о принятии обеспечительных мер и вынесение судом определения о принятии таких мер не являются несовместимыми с арбитражным соглашением.

**История.**—s. 11, ch. 2010-60.

**684.0011 Число арбитров.**—

- (1) Стороны могут по своему усмотрению определить число арбитров.
- (2) Если стороны не определяют число арбитров, назначаются три арбитра.

**История.**—s. 12, ch. 2010-60.

**684.0012 Назначение арбитров.** —

(1) Лицо не может быть лишено права выступать в качестве арбитра по причине его или ее гражданства, если стороны не договорились об ином.

(2) Стороны могут по своему усмотрению согласовать процедуру назначения арбитра или арбитров при условии соблюдения пунктов 4 и 5.

(3) В отсутствие такого соглашения:

(a) При арбитраже с тремя арбитрами каждая сторона избирает одного арбитра и два назначенных таким образом арбитра избирают третьего арбитра. Если сторона не избирает арбитра в течение 30 дней по получении просьбы об этом от другой стороны или если два арбитра в течение 30 дней с момента их назначения не договорятся об избрании третьего арбитра, по заявлению любой стороны назначение производится судом, указанным в статье 684.0008.

(b) При арбитраже с единоличным арбитром, если стороны не договорятся об избрании арбитра, по просьбе любой стороны назначение арбитра производится судом, указанным в статье 684.0008.

(4) Если при процедуре назначения, согласованной сторонами:

(a) Одна из сторон не соблюдает такую процедуру;

(b) Стороны или два арбитра не могут достичь соглашения в соответствии с такой процедурой; или

(c) Третье лицо, включая учреждение, не выполняет какую-либо функцию, возложенную на него в соответствии с такой процедурой,

Любая сторона может просить компетентный суд, указанный в статье 684.0008, принять необходимые меры, если только соглашение о процедуре назначения не предусматривает иных способов обеспечения назначения.

(5) Решение по любому вопросу, принимаемому в соответствии с пунктом 3 или 4 судом, указанным в статье 684.0008, не подлежит обжалованию. При назначении арбитра суд должным образом учитывает любые требования, предъявляемые к арбитру в соответствии с соглашением сторон, и такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного арбитра. В случае назначения единоличного

или третьего арбитра суд принимает во внимание целесообразность назначения арбитра иного гражданства, нежели гражданство сторон.

**История.**—s. 13, ch. 2010-60.

**684.0013 Основания для отвода. —**

(1) В случае обращения к какому-либо лицу в связи с его возможным назначением в качестве арбитра это лицо должно сообщить о любых обстоятельствах, которые могут вызвать обоснованные сомнения относительно его беспристрастности или независимости. Арбитр с момента его избрания и в течение всего арбитражного разбирательства должен без промедления сообщать сторонам о любых таких обстоятельствах, если он не уведомил их об этих обстоятельствах ранее.

(2) Отвод арбитру может быть заявлен только в том случае, если существуют обстоятельства, вызывающие обоснованные сомнения относительно его беспристрастности или независимости, либо если он не соответствует требованиям, предъявляемым в соглашении сторон. Сторона может заявить отвод арбитру, которого она назначила или в назначении которого она принимала участие, лишь по основаниям, которые стали ей известны после его назначения.

**История.**—s. 14, ch. 2010-60.

**684.0014 Процедура отвода. —**

(1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре отвода арбитра при условии соблюдения пункта 3.

(2) При отсутствии такой договоренности, сторона, намеревающаяся заявить отвод арбитру, в течение 15 дней после того, как ей стало известно о формировании состава арбитражного суда или о любых обстоятельствах, указанных в статье 684.0013(2), в письменной форме сообщает арбитражному суду мотивы отвода. Если арбитр, которому заявлен отвод, не заявляет самоотвод или другая сторона не соглашается с отводом, вопрос об отводе решается арбитражным судом.

(3) Если заявление об отводе при применении любой процедуры, согласованной сторонами, или в соответствии с пунктом 2 заявление об отводе не удовлетворено, сторона, заявляющая об отводе, в течение 30 дней со дня получения уведомления о решении об отклонении отвода может просить суд, указанный в статье 684.0008, принять решение по отводу. Такое решение суда не подлежит обжалованию. Пока данное заявление находится на рассмотрении, арбитражный суд, включая арбитра, которому заявлен отвод, может продолжать арбитражное разбирательство и принять арбитражное решение.

**История.**—s. 15, ch. 2010-60.

**684.0015 Невыполнение обязанностей или невозможность действия. —**

(1) В случае, если арбитр оказывается юридически или фактически не в состоянии выполнять свои функции или по другим причинам не предпринимает действий без необоснованной задержки, его полномочия прекращаются, если он заявляет самоотвод или стороны договариваются о прекращении таких полномочий. Однако, в случае разногласий относительно какого-либо из таких оснований, любая сторона может обратиться в суд,

указанный в статье 684.0008, с заявлением о разрешении вопроса о прекращении действия полномочий арбитра. Такое решение не подлежит обжалованию.

(2) Если, согласно настоящей статье или статье 684.0014(2), арбитраж заявляет самоотвод или сторона дает согласие на прекращение действия его полномочий, это не означает признания любого из оснований, указанных в настоящей статье или в статье 684.0013(2).

**История.**—s. 16, ch. 2010-60.

**684.0016 Назначение нового арбитра.** — В случае, если полномочия арбитра прекращаются на основании статьи 684.0014 или 684.0015, либо ввиду его самоотвода по любой иной причине, либо ввиду отмены его полномочий соглашением сторон, либо в любом ином случае прекращения его полномочий заменяющий арбитра назначается в соответствии с правилами, которые были применимы к назначению заменяемого арбитра.

**История.**—s. 17, ch. 2010-60.

**684.0017 Право арбитражного суда на принятие постановления по вопросу о своей компетенции.** —

(1) Арбитражный суд может сам принять постановление о своей компетенции, в том числе по любым возражениям относительно наличия или действительности арбитражного соглашения. Для этой цели арбитражная оговорка, являющаяся частью договора, признается соглашением, не зависящим от других условий договора. Принятие арбитражным судом решения о недействительности договора в силу закона не влечет за собой недействительность арбитражной оговорки.

(2) Заявление об отсутствии у арбитражного суда компетенции должно быть сделано не позднее представления возражений по иску. Назначение стороной арбитра или ее участие в избрании арбитра не лишает эту сторону права сделать такое заявление. Заявление о том, что арбитражный суд превышает пределы своей компетенции, должно быть сделано, как только вопрос, который, по мнению стороны, выходит за эти пределы, будет поставлен в ходе арбитражного разбирательства. Арбитражный суд может в любом из этих случаев принять заявление, сделанное позднее, если он сочтет задержку оправданной.

(3) Арбитражный суд может принять постановление по заявлению, указанному в пункте 2, либо как по вопросу предварительного характера, либо в решении по существу спора. Если арбитражный суд принимает постановление как по вопросу предварительного характера, что он обладает компетенцией, любая сторона может в течение 30 дней после получения уведомления о принятии этого постановления подать заявление в суд, указанный в статье 684.0008, о принятии решения по данному вопросу. Такое решение суда не подлежит обжалованию. Пока данное заявление находится на рассмотрении, арбитражный суд, может продолжать арбитражное разбирательство и принять арбитражное решение.

**История.**—s. 18, ch. 2010-60.

**684.0018 Полномочия арбитражного суда выносить постановление о принятии обеспечительных мер.** — Если стороны не договорились об ином, арбитражный суд по заявлению любой стороны может принять обеспечительные меры. Обеспечительная мера представляет собой любую временную меру, независимо от того, вынесена ли она в форме

арбитражного решения или в какой-либо иной форме, при помощи которой в любой момент, предшествующий вынесению решения, которым окончательно урегулируется спор, арбитражный суд распоряжается о том, чтобы та или иная сторона:

(1) Поддерживала или восстановила положение, существовавшее до разрешения спора;

(2) Приняла меры с целью предупреждения нынешнего или неизбежного ущерба, или ущерба самому арбитражному разбирательству или воздерживалась от принятия мер, которые могут причинить такой ущерб;

(3) Предоставила средства для сохранения активов, за счет которых может быть исполнено последующее арбитражное решение; или

(4) Сохраняла доказательства, которые могут относиться к делу и иметь существенное значение для урегулирования спора.

**История.**—s. 19, ch. 2010-60.

#### **684.0019 Условия для принятия обеспечительных мер.**—

(1) Сторона, запрашивающая обеспечительную меру согласно статье 684.0018, должна убедить арбитражный суд в том, что:

(a) Может быть причинен ущерб, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков, если постановление о принятии такой меры не будет вынесено, и такой ущерб существенно перевешивает ущерб, который может быть причинен стороне, в отношении которой принимается такая мера, если эта мера будет предписана; и

(b) Существует разумная возможность того, что запрашивающая сторона добьется успеха в отношении существа требования. Любое определение относительно такой возможности не затрагивает свободу усмотрения арбитражного суда при вынесении любых последующих определений.

(2) Применительно к просьбе о принятии обеспечительной меры согласно статье 684.0018(4) требования, предусмотренные в пункте 1, применяются только в той мере, в которой арбитражный суд считает это уместным.

**История.**—s. 20, ch. 2010-60; s. 5, ch. 2013-164.

#### **684.002 Заявления о вынесении предварительных постановлений и условия для вынесения предварительных постановлений.** —

(1) Если стороны не договорились об ином, сторона может представить, без уведомления любой другой стороны, просьбу о принятии обеспечительной меры вместе с заявлением о вынесении предварительного постановления, предписывающего какой-либо стороне не наносить ущерб целям запрашиваемой обеспечительной меры.

(2) Арбитражный суд может вынести предварительное постановление, если он сочтет, что предварительное раскрытие информации по поводу просьбы о предписании обеспечительной меры стороне, в отношении которой она предписывается, может нанести ущерб целям такой меры.

(3) Условия, определенные согласно статье 684.0019, применяются в отношении любого предварительного постановления при условии, что ущерб, который должен

оцениваться согласно статье 684.0019(1)(a), представляет собой ущерб, который может быть причинен в результате вынесения или не вынесения постановления.

**История.**—s. 21, ch. 2010-60.

**684.0021 Особый режим предварительных постановлений.** —

(1) Незамедлительно после того, как арбитражный суд выносит определение в отношении заявления о вынесении предварительного постановления, арбитражный суд уведомляет все стороны о просьбе о применении обеспечительной меры, заявлении о вынесении предварительного постановления, предварительном постановлении, если таковое выносится, и всех других сообщениях. Уведомление должно включать описание содержания любого устного сообщения между любой стороной и арбитражным судом, которое касается любого такого запроса или заявления.

(2) Одновременно арбитражный суд предоставляет любой стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, возможность изложить свою позицию в возможно кратчайший срок.

(3) Арбитражный суд незамедлительно принимает решение по любому возражению против вынесения предварительного постановления.

(4) Срок действия предварительного постановления истекает через 20 дней с даты его вынесения арбитражным судом. В то же время, арбитражный суд может предписать обеспечительную меру, применяющую или изменяющую предварительное постановление, после уведомления стороны, в отношении которой выносится предварительное постановление, и предоставления ей возможности изложить свою позицию.

(5) Предварительное постановление имеет обязательную силу для сторон, однако не подлежит приведению в исполнение в судебном порядке. Такое предварительное постановление не представляет собой арбитражное решение.

**История.**—s. 22, ch. 2010-60.

**684.0022 Изменение, приостановление или отмена; обеспечительная мера или предварительное постановление.** — Арбитражный суд может изменить, приостановить или отменить предписанную им обеспечительную меру или вынесенное им предварительное постановление по заявлению любой из сторон или, в исключительных случаях и после предварительного уведомления сторон, по собственной инициативе арбитражного суда.

**History.**—s. 23, ch. 2010-60.

**684.0023 Предоставление обеспечения.** —

(1) Арбитражный суд может потребовать от стороны, запрашивающей обеспечительную меру, предоставить надлежащее обеспечение в связи с этой мерой.

(2) Арбитражный суд требует от стороны, ходатайствующей о вынесении предварительного постановления, предоставить обеспечение в связи с этим постановлением, если только арбитражный суд сочтет это неуместным или излишним.

**История.**—s. 24, ch. 2010-60.

**684.0024 Раскрытие информации.** —



(1) Арбитражный суд может потребовать от любой стороны незамедлительно раскрыть информацию о любом существенном изменении обстоятельств, на основании которых обеспечительная мера была запрошена или предписана.

(2) Сторона, ходатайствующая о вынесении предварительного постановления, раскрывает арбитражному суду информацию обо всех обстоятельствах, которые могут иметь отношение к принятию арбитражным судом определения о вынесении этого постановления или оставлении его в силе, и это обязательство сохраняется до тех пор, пока стороне, в отношении которой запрашивается постановление, не будет предоставлена возможность изложить свою позицию. Впоследствии применяется пункт 1.

**История.**—s. 25, ch. 2010-60.

**684.0025 Издержки и убытки.** — Сторона, запрашивающая обеспечительную меру или ходатайствующая о вынесении предварительного постановления, несет ответственность за любые издержки и убытки, причиненные этой мерой или этим постановлением любой стороне, если арбитражный суд впоследствии определит, что эта мера не должна была предписываться или это постановление не должно было выноситься. Арбитражный суд может присудить возмещение таких издержек и убытков в любой момент разбирательства.

**История.**—s. 26, ch. 2010-60.

**684.0026 Признание и приведение в исполнение.** —

(1) Обеспечительная мера, предписанная арбитражным судом, признается имеющей обязательную силу и, если арбитражным судом не предусмотрено иное, приводится в исполнение посредством обращения в компетентный суд, независимо от страны, в которой она была предписана, при условии соблюдения статьи 684.0027.

(2) Сторона, которая испрашивает признание или приведение в исполнение обеспечительной меры или ходатайство которой удовлетворено, незамедлительно сообщает суду о любой отмене, приостановлении или изменении этой обеспечительной меры.

(3) Суд, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, может, если он сочтет это надлежащим, распорядиться о предоставлении запрашивающей стороной надлежащего обеспечения, если только арбитражный суд уже не вынес определение в отношении предоставления обеспечения или в случае, когда такое решение является необходимым для защиты прав третьих сторон.

**История.**—s. 27, ch. 2010-60; s. 6, ch. 2013-164.

**684.0027 Основания для отказа в признании или приведении в исполнение.** —

(1) В признании или приведении в исполнение обеспечительной меры может быть отказано лишь:

(a) По просьбе стороны, против которой она направлена, если суд установит, что:

1. Такой отказ оправдывается основаниями, которые изложены в пунктах (1)(a)1., 2., 3., или 4 статьи 684.0048;

2. Решение арбитражного суда в отношении предоставления обеспечения в связи с обеспечительной мерой, вынесенной арбитражным судом, не было выполнено; или

3. Обеспечительная мера была отменена или приостановлена арбитражным судом или, если на то имеются соответствующие полномочия, судом штата или государства, в котором проводится арбитраж или в соответствии с законодательством которого была предписана эта обеспечительная мера; или

(b) Если суд определит, что:

1. Обеспечительная мера не совместима с полномочиями, предоставленными суду, если только суд не примет решения об изменении формулировки этой обеспечительной меры в той степени, в которой это необходимо для ее приведения в соответствие с его собственными полномочиями и процедурами для целей приведения этой обеспечительной меры в исполнение и без изменения ее существа; или

2. Любые основания, изложенные в статье 684.0048(1)(b)1. или 2., относятся к признанию и приведению в исполнение обеспечительной меры.

(2) Любое определение, вынесенное судом по любому из оснований, указанных в пункте (1), имеет силу только для целей ходатайства о признании и приведении в исполнение обеспечительной меры. Суд при вынесении этого определения не проводит рассмотрения существа обеспечительной меры.

**История.**—s. 28, ch. 2010-60.

**684.0028 Обеспечительные меры, предписываемые судом.** — Суд обладает такими же полномочиями предписывать обеспечительные меры в связи с арбитражным разбирательством, независимо от того, проводится ли арбитражное разбирательство в этом штате, как и полномочия, которыми он обладает в связи с судопроизводством. Суд осуществляет такие полномочия в соответствии со своими собственными процедурами с учетом особенностей международного арбитража.

**История.**—s. 29, ch. 2010-60.

**684.0029 Равное отношение к сторонам.** — Сторонам обеспечивается равное отношение, и каждой стороне должны быть предоставлены все возможности для изложения своей позиции.

**История.**—s. 30, ch. 2010-60.

**684.003 Определение правил процедуры.** — При условии соблюдения положений настоящей главы стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре ведения разбирательства арбитражным судом. При отсутствии такой договоренности арбитражный суд может с соблюдением положений настоящей главы осуществлять арбитражное разбирательство таким образом, каким он считает надлежащим. Полномочия, предоставленные арбитражному суду, включают полномочия на определение допустимости, относимости, существенности и значимости любого доказательства.

**История.**—s. 31, ch. 2010-60.

**684.0031 Место арбитража.**—

(1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о месте арбитража. При отсутствии такой договоренности место арбитража определяется арбитражным судом с учетом обстоятельств дела, включая фактор удобства для сторон.

(2) Несмотря на положение пункта (1), если стороны не договорились об ином, арбитражный суд может собраться в любом месте, которое он считает надлежащим для проведения совещаний между его членами, заслушивания свидетелей, экспертов или сторон либо для осмотра товаров, другого имущества или документов.

**История.**—s. 32, ch. 2010-60.

**684.0032 Начало арбитражного разбирательства.** — Если стороны не договорились об ином, арбитражное разбирательство в отношении конкретного спора считается начавшимся в день, когда просьба о передаче этого спора в арбитраж получена ответчиком.

**История.**—s. 33, ch. 2010-60.

**684.0033 Язык.**—

(1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в ходе арбитражного разбирательства. При отсутствии такой договоренности арбитражный суд определяет язык или языки, которые должны использоваться при разбирательстве. Такого рода договоренность, если в ней не оговорено иное, относится к любому письменному заявлению стороны, любому слушанию дела и любому решению, постановлению или иному сообщению арбитражного суда.

(2) Арбитражный суд может распорядиться о том, чтобы любые письменные доказательства сопровождалось переводом на язык или языки, о которых договорились стороны или которые определены арбитражным судом.

**История.**—s. 34, ch. 2010-60.

**684.0034 Исковое заявление и возражение по иску.** —

(1) В течение срока, согласованного сторонами или определенного арбитражным судом, истец должен заявить о фактах, обосновывающих его иск, о вопросах, подлежащих разрешению, и о содержании своих исковых требований, а ответчик должен заявить свои возражения по этому иску, если только стороны не договорились об ином в отношении необходимых элементов таких заявлений. Стороны могут представить вместе со своими заявлениями все документы, которые они считают относящимися к делу, или могут сделать ссылку на документы или другие доказательства, которые они представят в дальнейшем.

(2) Если стороны не договорились об ином, в ходе арбитражного разбирательства любая сторона может изменить или дополнить свои исковые требования или возражения по иску, если только арбитражный суд не посчитает нецелесообразным такую поправку с учетом нежелательности задержки ее внесения.

**История.**—s. 35, ch. 2010-60.

**684.0035 Слушание и письменное производство.**—

(1) При условии соблюдения любого соглашения сторон об обратном арбитражный суд принимает решение о том, проводить ли устное слушание дела для представления

доказательств или для устных прений либо осуществлять разбирательство только на основе документов и других материалов. Однако, если стороны не договорились не проводить устного слушания, арбитражный суд должен провести такое слушание на соответствующей стадии разбирательства по просьбе любой из сторон.

(2) Сторонам заблаговременно должно быть направлено уведомление о любом слушании и о любом заседании арбитражного суда, проводимом в целях осмотра товаров, другого имущества или документов.

(3) Все заявления, документы или другая информация, представляемые одной из сторон арбитражному суду, должны быть направлены другой стороне. Сторонам должны быть переданы также любые заключения экспертов или другие документы, являющиеся доказательствами, на которые арбитражный суд может основываться при принятии своего решения.

**История.**—s. 36, ch. 2010-60.

**684.0036 Непредставление документов или неявка стороны.** — Если стороны не договорились об ином, в тех случаях, когда без указания уважительной причины:

(1) Истец не представляет свое исковое заявление в соответствии со статьей 684.0034(1), арбитражный суд прекращает разбирательство.

(2) Ответчик не представляет своих возражений по иску в соответствии со статьей статьи 684.0034(1), арбитражный суд продолжает разбирательство, не рассматривая сам факт такого непредставления как признание утверждений истца.

(3) Любая сторона не является на слушание или не представляет документальные доказательства, арбитражный суд может продолжить разбирательство и вынести решение на основе имеющихся у него доказательств.

**История.**—s. 37, ch. 2010-60.

**684.0037 Эксперт, назначенный арбитражным судом.** —

(1) Если стороны не договорились об ином, арбитражный суд может:

(a) Назначить одного или нескольких экспертов для представления ему заключения по конкретным вопросам, которые определяются арбитражным судом.

(b) Потребовать от стороны предоставления эксперту любой относящейся к делу информации или предъявления для осмотра, либо предоставления возможности осмотра любых относящихся к делу документов, товаров или другого имущества с целью их проверки экспертом.

(2) Если стороны не договорились об ином, если об этом просит сторона или если арбитражный суд считает это необходимым, эксперт должен после представления своего письменного или устного заключения принять участие в слушании, на котором сторонам предоставляется возможность задавать вопросы эксперту и представлять свидетелей-экспертов для дачи показаний по спорным вопросам.

**История.**—s. 38, ch. 2010-60.

**684.0038 Содействие суда в получении доказательств.** — Арбитражный суд или сторона с согласия арбитражного суда может обратиться к компетентному суду штата с

запросом об оказании содействия в получении доказательств. Суд может удовлетворить такой запрос в пределах своей компетенции и в соответствии со своими правилами получения доказательств.

**История.**—s. 39, ch. 2010-60.

**684.0039 Нормы, применимые к существу спора.** —

(1) Арбитражный суд разрешает спор в соответствии с нормами права, которые стороны указали в качестве применимых к существу спора. Если отсутствует указание об ином, любое указание права или системы права какого-либо штата или государства должно толковаться как непосредственно отсылающее к материальному праву этого штата или государства, а не к его коллизионным нормам.

(2) При отсутствии какого-либо указания сторон арбитражный суд применяет право, определенное в соответствии с коллизионными нормами, которые он считает применимыми.

(3) Арбитражный суд принимает решение по справедливости или в качестве «дружественного посредника» лишь в том случае, когда стороны прямо уполномочили его на это.

(4) Во всех случаях арбитражный суд принимает решение в соответствии с условиями договора и с учетом торговых обычаев, применимых к данной сделке.

**История.**—s. 40, ch. 2010-60.

**684.004 Принятие решения коллегией арбитров.** — При проведении арбитражного разбирательства более чем одним арбитром любое решение арбитражного суда, если стороны не договорились об ином, принимается большинством голосов всех его членов. Однако вопросы процедуры могут разрешаться председательствующим арбитром, если он уполномочен на это сторонами или всеми членами арбитражного суда.

**История.**—s. 41, ch. 2010-60.

**684.0041 Мировое соглашение.**—

(1) Если в ходе арбитражного разбирательства стороны урегулируют спор, арбитражный суд прекращает разбирательство и по просьбе сторон и при отсутствии возражений со стороны арбитражного суда, фиксирует это урегулирование в виде арбитражного решения на согласованных условиях.

(2) Арбитражное решение на согласованных условиях принимается в соответствии со статьей 684.0042 и содержит указание на то, что оно является арбитражным решением. Такое арбитражное решение имеет ту же силу и действие, как и любое другое арбитражное решение по существу спора.

**История.**—s. 42, ch. 2010-60.

**684.0042 Форма и содержание арбитражного решения.**—

(1) Арбитражное решение принимается в письменной форме и подписывается единоличным арбитром или арбитрами. При арбитражном разбирательстве, осуществляемом более чем одним арбитром, достаточно наличия подписей большинства всех членов арбитражного суда при условии указания причины отсутствия других подписи.

(2) В арбитражном решении должны быть указаны мотивы, на которых оно основано, за исключением тех случаев, когда стороны договорились о том, что мотивы не должны приводиться или, когда арбитражное решение является решением на согласованных условиях в соответствии со статьей 684.0041.

(3) В арбитражном решении должны быть указаны его дата и место арбитража, как оно определено в соответствии со статьей 684.0031(1). Арбитражное решение считается вынесенным в месте арбитража.

(4) После принятия арбитражного решения каждой стороне вручается его копия, подписанная арбитрами в соответствии с пунктом (1).

**История.**—s. 43, ch. 2010-60.

#### **684.0043 Прекращение разбирательства.—**

(1) Арбитражное разбирательство прекращается с принятием окончательного арбитражного решения или постановления арбитражного суда в соответствии с пунктом (2).

(2) Арбитражный суд выносит постановление о прекращении арбитражного разбирательства, если:

(a) Истец отказывается от своего требования, если только ответчик не выдвинет возражений против отзыва иска и арбитражный суд не признает законный интерес ответчика в окончательном рассмотрении спора;

(b) Стороны договариваются о прекращении разбирательства; или

(c) Арбитражный суд находит, что продолжение разбирательства стало по какой-либо иной причине ненужным или невозможным.

(3) Полномочия арбитражного суда прекращаются одновременно с прекращением арбитражного разбирательства в соответствии со статьями 684.0044 и 684.0046(4).

**История.**—s. 44, ch. 2010-60.

#### **684.0044 Исправление и разъяснение арбитражного решения; дополнительное арбитражное решение. —**

(1)(a) В течение 30 дней со дня получения арбитражного решения, если сторонами не согласован иной срок:

1. Любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитражный суд исправить в арбитражном решении любые ошибки в подсчетах, любые описки или опечатки либо иные ошибки аналогичного характера.

2. При наличии соответствующей договоренности между сторонами любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитражный суд дать разъяснение конкретного пункта или части арбитражного решения.

(b) Арбитражный суд, если он сочтет просьбу оправданной, в течение 30 дней со дня ее получения должен внести соответствующие исправления или дать разъяснение. Такое разъяснение становится составной частью арбитражного решения.

(2) Арбитражный суд в течение 30 дней с даты принятия арбитражного решения по своей инициативе может исправить любые ошибки, указанные в пункте (1)(а)1..

(3) Если стороны не договорились об ином, любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, в течение 30 дней со дня получения арбитражного решения может просить арбитражный суд принять дополнительное арбитражное решение в отношении требований, которые были заявлены в ходе арбитражного разбирательства, однако не были отражены в арбитражном решении. Арбитражный суд, если он сочтет просьбу оправданной, в течение 60 дней со дня ее получения должен принять дополнительное арбитражное решение.

(4) В случае необходимости арбитражный суд может продлить срок, в течение которого он должен исправить ошибки, дать разъяснение или принять дополнительное арбитражное решение в соответствии с пунктами (1) или (3).

(5) Статья 684.0042, определяющий форму и содержание арбитражного решения, применяется в отношении исправления или разъяснения арбитражного решения или в отношении дополнительного арбитражного решения.

**История.**—s. 45, ch. 2010-60.

**684.0045 Иммуниет арбитров.** — Арбитр, действующий в соответствии с настоящей главой, обладает судебным иммунитетом таким же образом и в той же мере, что и судья.

**История.**—s. 46, ch. 2010-60.

**684.0046 Ходатайство об отмене как исключительное средство обжалования арбитражного решения.** —

(1) Обжалование в суде арбитражного решения может быть произведено только путем подачи ходатайства об отмене в соответствии с пунктами (2) и (3).

(2) Арбитражное решение может быть отменено судом, указанным в статье 684.0008 только в том случае, если:

(а) Сторона, заявляющая ходатайство об отмене, представит доказательства того, что:

1. Одна из сторон в арбитражном соглашении, указанном в статье 684.0003(1)(с), была в какой-либо мере недееспособна или арбитражное соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии какого-либо указания на это — по закону данного штата;

2. Сторона, заявляющая ходатайство, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве либо по другим причинам не могла представить свою позицию;

3. Арбитражное решение вынесено по спору, не предусмотренному для разрешения в арбитраже, или не подпадающему под условия обращения в арбитраж, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы сферы применения арбитражного соглашения. При этом, если постановления по вопросам, подлежащим рассмотрению в арбитраже, могут быть отделены от тех, которые не подлежат арбитражу, то может быть отменена только та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, не подлежащим рассмотрению в арбитраже; или

4. Состав арбитражного суда или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон, если только такое соглашение не противоречило любому положению настоящей главы, от которого стороны не могут отступить, или, в отсутствие такого соглашения, не соответствовали настоящей главе; или

(b) Компетентный суд определит, что:

1. Объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по законодательству данного штата; или

2. Арбитражное решение противоречит публичному порядку данного штата.

(3) Заявление об отмене арбитражного решения не может быть подано по истечении 3 месяцев с даты получения арбитражного решения стороной, подающей это заявление, а в случае, если была подана просьба в соответствии со статьей 684.0044, по истечении 3 месяцев с даты, когда это заявление было рассмотрено арбитражным судом.

(4) Суд, в который подано заявление об отмене арбитражного решения, может, если сочтет это надлежащим и если об этом просит одна из сторон, приостановить на установленный им производством по вопросу об отмене арбитражного решения, с тем чтобы предоставить арбитражному суду возможность возобновить арбитражное разбирательство или предпринять иные действия, которые, по мнению арбитражного суда, позволят устранить основания для отмены арбитражного решения.

**История.**—s. 47, ch. 2010-60.

#### **684.0047 Признание и приведение в исполнение.** —

(1) Арбитражное решение, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, признается обязательным и при подаче в компетентный суд письменного заявления приводится в исполнение с учетом положений настоящей статьи и статьи 684.0048.

(2) Сторона, основывающаяся на арбитражном решении или ходатайствующая о приведении его в исполнение, должна представить подлинное арбитражное решение или его копию. Если арбитражное решение изложено не на английском языке, то суд может потребовать от стороны представить перевод арбитражного решения.

**История.**—s. 48, ch. 2010-60.

#### **684.0048 Основания для отказа в признании и приведении в исполнение.**—

(1) В признании или приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от того, в какой стране оно было принято, может быть отказано лишь:

(a) По просьбе стороны, против которой оно направлено, если эта сторона представит компетентному суду, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, доказательства того, что:

1. Одна из сторон в арбитражном соглашении, указанном в статье 684.0003(1)(c), была в какой-либо мере недееспособна или арбитражное соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии какого-либо указания на это — по закону страны, где решение было вынесено;



2. Сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве, или по другим причинам не могла представить свою позицию;

3. Арбитражное решение вынесено по спору, не предусмотренному для разрешения в арбитраже, или не подпадающему под условия обращения в арбитраж, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы сферы применения арбитражного соглашения. При этом, если постановления по вопросам, подлежащим рассмотрению в арбитраже, могут быть отделены от тех, которые не подлежат арбитражу, то может быть признана и приведена в исполнение только та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, подлежащим рассмотрению в арбитраже;

4. Состав арбитражного суда либо арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или при отсутствии такового, не соответствовали закону той страны, где имел место арбитражное разбирательство, или

5. Арбитражное решение еще не стало обязательным для сторон или было отменено или приостановлено его исполнение судом страны, в которой или в соответствии с законодательством которой оно было принято; или

(b) Если компетентный суд определит, что:

1. Объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по законодательству данного штата; или

2. Признание и приведение в исполнение арбитражного решения противоречит публичному порядку данного штата.

(2) Если в суде, указанном в пункте (1)(a)5., заявлено ходатайство об отмене или о приостановлении исполнения арбитражного решения, суд, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение арбитражного решения, если сочтет это надлежащим, может отложить вынесение своего решения и также по ходатайству той стороны, которая просит о признании или приведении в исполнение арбитражного решения, может обязать другую сторону представить надлежащее обеспечение.

**История.**—s. 49, ch. 2010-60.

**684.0049 Согласие на юрисдикцию.** — Инициирование арбитражного разбирательства в данном штате либо заключение письменного контракта, соглашения или арбитражного обязательства, которое предусматривает арбитраж в этом штате, представляет собой согласие на осуществление персональной юрисдикции судами этого штата в отношении любого иска, вытекающего из арбитража или в связи с ним, и любого вытекающего постановления или решения.

**История.**—s. 7, ch. 2013-164.